



联合国



气候变化框架公约

Distr
GENERAL

FCCC/CP/2000/5/Add.1
4 April 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

缔约方会议第六届第一期会议的报告

2000年11月13日至25日在海牙举行

第一部分：议事录

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议开幕(议程项目 1).....	1 - 25	5
A. 缔约方会议第六届第一期会议开幕	1	5
B. 东道国政府的欢迎仪式.....	2 - 5	5
C. 缔约方会议第五届会议主席致词.....	6 - 11	5
D. 选举缔约方会议第六届会议主席	12	6
E. 主席致辞	13 - 16	7
F. 联合国秘书长的贺辞.....	17 - 19	8
G. 执行秘书致词	20 - 24	8
H. 其他发言.....	25	9
二、组织事项(议程项目 2).....	26 - 59	10
A. 《公约》和《京都议定书》的批准情况.....	26 - 28	10
B. 通过议事规则.....	29 - 31	10
C. 通过议程	32 - 36	11

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
D. 南斯拉夫联盟共和国参加第六届会议.....	37 - 40	14
E. 选举主席以外的主席团成员.....	41 - 44	14
F. 接纳观察员组织.....	45 - 47	15
G. 工作安排, 包括附属机构届会的安排.....	48	16
H. 缔约方会议第七届会议的日期和地点.....	49 - 50	16
I. 《公约》各机构 2001-2004 年的会议日历.....	51	17
J. 通过全权证书审查报告.....	52	17
K. 出席情况.....	53 - 58	17
L. 文 件.....	59	20
三、附属机构的报告(议程项目 3).....	60 - 69	21
A. 附属科学技术咨询机构的报告.....	60 - 63	21
B. 附属履行机构的报告.....	64 - 69	22
四、审查各项承诺及《公约》其他条款的执行情况 (议程项目 4).....	70 - 82	23
A. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报.....	70	23
B. 未列入《公约》附件一的缔约方的国家信息 通报.....	71	23
C. 全球环境基金提交会议的报告.....	72 - 74	24
D. 能力建设.....	75 - 76	24
(1) 发展中国家(非附件一缔约方)的能力建设.....	75	24
(2) 经济转型国家的能力建设.....	76	25
E. 技术的开发和转让(第 4/CP.4 号和第 9/CP.5 号 决定).....	77	25
F. 《公约》第四条第 8 款和第四条第 9 款的执行情况 (第 3/CP.3 号决定以及《京都议定书》第二条第 3 款 和第三条第 14 款).....	78 - 81	25

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(1) 向第三次联合国最不发达国家问题会议提供的文件.....	79 - 80	25
(2) 与最不发达国家有关的未来工作.....	81	26
G. 试验阶段共同执行的活动 (第 6/CP.4 号和第 13/CP.5 号决定).....	82	26
五、[暂时搁置的议程项目] ¹ (暂时搁置议程项目 5).....		26
六、关于修改《公约》附件一和附件二名单 将土耳其国名除去的提案：根据《公约》 第四条第 2 款(f)项审评信息通报和可能作出的决定 (议程项目 6).....	83 - 85	26
七、《公约》缔约方会议兼《京都议定书》缔约方会议 第一届会议的筹备工作(第 8/CP.4 号决定) (议程项目 7).....	86 - 92	27
A. 《京都议定书》第五、第七和第八条规定的国家体系、调整和指南.....	86	27
B. 与土地使用、土地使用的变化和林业有关的事项.....	87	27
C. 机制问题工作方案 (第 7/CP.4 号和第 14/CP.5 号决定).....	88	28
D. 与《京都议定书》规定的履行问题有关的程序和机制.....	89	28
E. 政策和措施中的“最佳做法”.....	90	28
F. 与《京都议定书》第 3 条第 14 款有关的事项.....	91	28

¹ 见下文第 35 段。

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
G. 单个项目对承诺期排放的影响(第 16/CP.4 号 决定).....	92	29
八、行政和财务事项(议程项目 8).....	93 - 95	29
九、发言 (议程项目 9).....	96 - 104	29
A. 到会的国家元首或政府首脑的讲话	96 - 97	29
B. 缔约方的发言	98	30
C. 观察员国的发言	99	30
D. 联合国机构和政府间组织的发言.....	100	30
E. 非政府组织的发言.....	101	30
F. 对国际青年会议的介绍.....	102 - 104	31
十、其他事项(议程项目 10)	105 - 107	31
A. 声援南部非洲国家, 特别是莫桑比克.....	105	31
B. 关于进一步工作的请求	106 - 107	31
十一、届会结束(议程项目 11).....	108 - 122	32
A. 通过缔约方会议第六届第一期会议的报告	108 - 109	32
B. 届会暂停	110 - 122	32
1. 通过第 1/CP.6 号决定.....	110 - 111	32
2. 主席的总结.....	112 - 116	33
3. 向东道国表示感谢.....	117 - 118	33
4. 主席的闭幕词.....	119 - 122	34
 <u>附 件</u>		
一、在议程项目 9(a)下作政策发言的缔约方代表名单.....		35
二、出席缔约方会议第六届第一期会议的政府间和非 政府组织名单.....		43
三、缔约方会议第六届第一期会议收到的文件清单.....		50

一、会议开幕

(议程项目 1)

A. 第六届第一期会议缔约方会议开幕

1. 根据《联合国气候变化框架公约》第七条第 4 款召集的《公约》缔约方会议第六届会议，于 2000 年 11 月 13 日在荷兰海牙的荷兰会议中心由第五届缔约方会议主席、波兰主管气候变化事务国务秘书 Jan Szyszko 先生主持开幕。

B. 东道国政府的欢迎仪式

2. 会议正式开幕之前，举行了东道国政府组织的欢迎仪式，荷兰女王贝娅特丽克丝陛下出席了欢迎仪式。

3. 在欢迎仪式上，荷兰住房、自然规划和环境大臣、即将就任的会议主席 Jan Pronk 先生作了开幕发言，海牙市市长 Wim Deetman 先生也发言欢迎各位与会者来到海牙市。

4. 在欢迎仪式上还放映了联合国秘书长向会议致贺词的录像，另外，政府间气候变化专门委员会(气专委)主席 Robert Watson 先生介绍了当前对地球气候系统的科学认识状况，突出提到生态系统的脆弱性，并着重指出采取有效的政策和技术对策的必要性。

5. 在欢迎仪式上，荷兰演员 Aus Greidanus 朗读了荷兰获奖诗人 Gerrit Komrij 专为第六届会议创作的诗歌。欢迎仪式最后放映了与气候变化问题有关的超宽银幕影片“压垮骆驼的最后一根稻草……？ (The Straw that Breaks the Camel's Back...?)”

C. 缔约方会议第五届会议主席致词

(议程项目 1(a))

6. 第五届会议主席说，他认为，《联合国气候变化框架公约》是世界上最重大的经济公约，是全世界开始按照可持续发展的原则进行发展的一次机会。

7. 在他就任第五届会议主席时，他曾表示决心坚持几项原则，即：履行一切规定的义务，同时遵守成员国在一切问题上待遇平等的原则；宣传《公约》对全世界可持续发展的重要意义；利用各位前任主席的丰富经验并与他们合作；本着稳定、长期的政策是《公约》成功的最佳保证这一信念同继任主席合作；与秘书处、主席团和附属机构主席密切合作。

8. 他介绍了一年中参加的活动和访问的国家的状况，他说，他感觉到所访问的每个国家都十分希望《京都议定书》尽快生效，最好能在 2002 年底以前生效。

9. 他认为，任职期间的一项具体的成就是，在很大程度上缩小了讨论的范围，关于土地使用、土地使用的变化和林业的案文就是这一成就的具体体现，已经从原先的 600 页精简到只剩 10 页。

10. 他说，《京都议定书》要能生效，需要有 55 个缔约方批准，其中附件一缔约方的总排放量应至少占 1990 年二氧化碳排放总量的 55%。因此，必须在发达国家和发展中国家之间建立一个对双方都有益的谅解的桥梁。这方面可包括达成协议，将发达国家的一部分汇吸收量计作排放的减少，并且由发达国家向发展中国家提供有效和高效率的资金援助。这样，发达国家就能够保证自然资源的再生，发展中国家也能够通过新的生产技术保护自己的自然资源，特别是可再生资源。

11. 他强调，要使这些努力取得成功，各缔约方必须赢得公众的支持，并且需要制定恰当的执行方案。这种区域执行方案之一可定为“可持续的人的发展与全球变化——农村地区的地形地貌管理与温室气体”。他还表示希望专门确定每年的某一天为《联合国气候变化框架公约》“公众宣传日”。他感谢在他担任主席期间各缔约方、主席团和秘书处对他的支持。

D. 选举第六届缔约方会议主席

(议程项目 1(b))

12. 在 2000 年 11 月 13 日的第 1 次全体会议上，按照即将离任的主席的提议，缔约方会议鼓掌选举荷兰住房、自然规划和环境大臣 Jan Pronk 先生为会议主席。

E. 主席致词

(议程项目 1(c))

13. 主席在就任职务时就前任主席所作的工作向他表示敬意。如果本届会议能获得成功，在很大程度上就要归功于休会期间所做的准备工作，因为做了这些准备工作，所以第六届会议能够立即着手工作，没有浪费时间。

14. 他在欢迎仪式上所作的开幕发言中已经表示，第六届会议任务繁重。在现阶段着手处理气候变化，这是有充分理由的，因为气候变化从来没有像现在这么快，而且证据正在大量增多，表明温室气体正在对环境造成明显的影响。气候变化对于生态系统、农业、供水和健康的影响是不可逆转的。不公平的是，发展中国家对于造成这种局面的责任最小，却要遭受最严峻的后果，而它们在经济上的适应能力又是最差的。此外，气候变化与臭氧层的恢复、荒漠化以及生物多样性等其他全球环境问题存在着重要的联系。

15. 《京都议定书》是第一项工业化国家同意限制温室气体排放的量化指标的文书。但是，就办法达成协议要比就指标达成协议困难得多。会议需要作出困难的决策。如果谈判的速度跟不上气候变化，如果决定中仅考虑富国的利益而不顾最贫穷国家的利益，如果虽然为对付威胁地球上生活质量的危险作出了承诺——最近举行的千年首脑会议上又重申了这种承诺——但却不能兑现，那么本会议的信誉就会令人产生疑问。

16. 他充分意识到对许多困难的问题需要作出决定：为发展中国家提供充分的资助；京都机制；二氧化碳吸收汇的作用；履约制度等等。但是，尽管有这么多问题，合理的妥协办法还是存在的。所需要的是作出有原则性的、均衡的和可信的选择：减少温室气体排放量；在发展中国家为未来制定健全的政策方面为它们提供支持；使它们免受过去的不可持续的政策的后顾之忧。这项任务关系到本会议的政治信誉：谈判本身并不是目的，要有索取也要有给予，这就需要建立信任，各方都要愿意合作而不是争夺。

F. 联合国秘书长的贺词

17. 联合国秘书长预先录制了贺词，这一贺词录相是在欢迎仪式上放映的，他在贺词中向全体与会者，特别是各国代表团里的年轻人表示最衷心的祝愿。年轻人的参与至为重要。本会议关系到的是他们将要继承的世界。他们这一代人要关心爱护这个世界，必须做得比他这一代人更好。世界面临的任务是艰巨的。如果要把温室气体排放量降低到一个可持续的水平，就需要在世界经济中以及在各国人民的生活方式方面实现巨大的变革。

18. 本会议可以作出一项重大的贡献：首先是制定一项工业化国家必须采取的措施的可信的规则手册，因为目前排放最多的是工业化国家；其次是帮助规划一条新的发展途径——所有各国人民都有平等的发展权；但是，如果发展中国家也走上过去那种浪费而有害的工业化老路，工业化国家为缓解全球变暖而采取的措施就会失去作用；第三，向私营部门发出一个有说服力的信号，使它们相信减少温室气体排放是有好处的。一旦工商界人士认识到这一点，他们就会设法创造新的、对生态无害的技术，这反过来又能创造就业机会和其他机会。企业界迄今的盈利都是以污染环境为背景：今后，对它们必须有一种着手清理污染的鼓励措施。

19. 两个月前，在千年首脑会议上，世界各国领导人表示决心树立一种养护和保护环境的新的道德观念，作为第一步，就是要尽一切努力争取使《京都议定书》在 2002 年之前生效。如果能实现这个第一步，实现可持续的未来的希望就会大大增强。人人都必须尽力争取实现这个第一步。

G. 执行秘书的发言

(议程项目 1(e))

20. 执行秘书称赞卸任主席自第五届会议以来一直在努力使谈判进程沿着既定轨道前进，执行秘书向新上任的主席保证一定会支持他迎接新的挑战。执行秘书还提到主席抽出自己的个人时间用于会议的筹备工作，并感谢东道国政府慷慨提供的资源。

21. 会议最近的筹备工作是紧张的。既要重新研究各国自己的立场，又要在各个代表团之间频繁接触，通过非正式磋商，使谈判案文得到了提炼。由于《公约》

秘书处的特殊努力，再加上日内瓦和内罗毕的联合国同事的配合，会议文件的状况良好，所有最近的案文都能及时提供，各种语文文本在会议开幕当天都已齐备。

22. 气专委主席在欢迎仪式上所作的杰出的介绍发人深思：具体而言，本会议决不能造成延误就对付气候变化采取行动；本会议旨在为长远的未来打基础，这个基础必须打好。就此而言，本会议必须争取全面成功，不要求助于以后会后悔的“权宜之计”。行动的目标仍然必须是改变温室气体排放的长期趋向。

23. 本会议的成功应当是两方面的。第一，发展中国家在参加了会议之后应当能感觉到自己对付气候变化及其影响的努力得到了更大的支持，这是它们真心诚意的努力，是要在争取可持续发展的新的全球战略中发挥自己确定的和恰当的作用。第二，所有缔约方的代表团都必须确信《京都议定书》是可以得到有效执行的，凡是还没有批准该议定书的，都必须准备为批准而在各自国内发起有关程序。本会议的一个恰当成果将是，由附件一缔约方——它们的批准构成《议定书》生效的条件——声明，它们认为《议定书》因本会议的结果而成为“可批准的”。

24. 《京都议定书》是一个辉煌的成就，但也留下了许多欠缺。现在需要的是达成一项协议，使用明确无误的语言，使经济实践者在《议定书》生效之后立即能付诸应用——甚至在生效之前就能付诸应用，前提是清洁发展机制能尽早启动。就此而言，会议工作的排序至为重要：第一个星期必须取得切实成果，到第二个星期的中点必须达成主要的政治协议，给随后的技术性的起草工作留出足够的时间，争取在会议结束前完成起草。

H. 其他发言

25. 在 2000 年 11 月 13 日第 2 次全体会议上，下列国家的代表发了言：尼日利亚(代表 77 国集团和中国)、萨摩亚(代表小岛屿国家联盟)、加拿大、美利坚合众国、法国(代表欧洲联盟及其成员国)、布基那法索(代表非洲集团)、巴西(代表拉丁美洲集团)、沙特阿拉伯、印度、中国、瑞士(代表环境完整性小组)、摩洛哥(代表阿拉伯国家联盟)、瓦努阿图(代表最不发达国家)、科威特、中非共和国、哈萨克斯坦、阿拉伯利比亚民众国。

二、组织事项

(议程项目 2)

A. 《公约》及其《京都议定书》的批准情况

(议程项目 2 (a))

26. 为了在 11 月 13 日第一次全体会议审议该分项目，缔约方会议备有《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》批准情况的文件(FCCC/CP/2000/ INF.1)。

27. 应主席邀请，缔约方会议满意地注意到，截至 2000 年 11 月 13 日，《公约》缔约方已有 182 个国家和一个区域经济一体化组织。缔约方会议获悉，赤道几内亚已于 2000 年 8 月 16 日交存了批准书，将于 11 月 14 日成为缔约方。它还获悉，波斯尼亚和黑塞哥维那已于 2000 年 9 月 7 日交存了批准书，因此将于 2000 年 12 月 6 日成为缔约方。这样，缔约方总数将达 185 个。

28. 缔约方会议还注意到，截至 2000 年 11 月 13 日，有 30 个缔约方批准或加入了《京都议定书》，向批准《议定书》的国家表示感谢，并请其他国家也予以批准。

B. 通过议事规则

(议程项目 2(b))

29. 在 11 月 13 日的第一次全体会议上，主席通知缔约方会议，他收到了缔约方会议第五届会议关于他就议事规则草案所作磋商的报告，表示他打算进一步磋商，解决通过议事规则的问题。

30. 经主席建议，缔约方会议决定，如同前几届会议，在这期间除规则草案第 42 条外，继续适用 FCCC/CP/1996/2 号文件所载的议事规则草案。

31. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，主席向会议报告说，由于第六届第一期会议期间的谈判压力，未能进行磋商以解决这一问题。在同次会议上，缔约方会议经主席提议，决定将这一项目列入第七届会议临时议程，并注意到主席打算与各缔约方进行非正式磋商并将在第七届会议上报告磋商的结果。

C. 通过议程

(议程项目 2 (c))

32. 为了在 11 月 13 日第一次全体会议上审议该分项目，缔约方会议备有执行秘书的一份说明，载有临时议程和说明(FCCC/CP/2000/1 和 Corr.1 和 Add.1)，它是在第五届缔约方会议主席的同意下编写的，并考虑了缔约方在附属履行机构第十三届会议上表示的意见和缔约方会议主席团提出的意见。

33. 在这次会议上，主席忆及，临时议程项目 5 “第二次评审《公约》第 4 条第 2 款(a)项和(b)项是否充分”是根据当时适用的议事规则第 10 条(c)项和第 16 条列入的。他通知缔约方会议，77 国集团和中国建议对该项目的措词提作出修订²。目前尚未达成协商一致意见，他打算考虑如何处理该项目，并向缔约方会议汇报。这是一个敏感的主题，他强调说，不会发生出乎预料的情况。因此他建议暂时搁置该项目。

34. 缔约方会议照此通过了载于 FCCC/CP/2000/1 号和 Corr.1 号文件的临时议程，但条件是暂时搁置项目 5。主席保证考虑如何处理这个问题，并向缔约方会议汇报。

35. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，主席向缔约方会议报告说，他透彻地考虑了如何审议项目 5 这一问题，但未得出关于应如何进行的一致意见。在同一次会议上，缔约方会议经主席提议，同意将此项目连同所附的脚注列入第七届会议临时议程，并注意到主席打算继续考虑就这一议程项目所涉及的问题达成一致意见的可能方式问题并将向第七届会议报告结果。

36. 缔约方会议第六届第一期会议通过的议程全文如下：

1. 会议开幕：
 - (a) 第五届会议主席致辞；
 - (b) 选举第六届会议主席；
 - (c) 主席致辞；
 - (d) 欢迎辞；

² 见 FCC/CP/1999/6，第 18 段。

(e) 执行秘书的发言。

2. 组织事项：

- (a) 《公约》及其《京都议定书》的批准情况；
- (b) 通过议事规则；
- (c) 通过议程；
- (d) 选举主席以外的主席团成员；
- (e) 接纳观察员组织；
- (f) 工作安排，包括附属机构届会的安排；
- (g) 缔约方会议第七届会议的日期和地点；
- (h) 《公约》各机构的会议日历；
- (i) 通过全权证书审查报告。

3. 附属机构的报告和由此产生的决定和结论：

- (a) 附属科技咨询机构的报告；
- (b) 附属履行机构的报告；

4. 审查各项承诺及《公约》其他条款的执行情况：

- (a) 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报；
- (b) 未列入《公约》附件一的缔约方的国家信息通报；
- (c) 全球环境基金提交缔约方会议的报告；
- (d) 能力建设；
 - (1) 发展中国家（非附件一缔约方）的能力建设；
 - (2) 经济转型国家的能力建设；
- (e) 技术的开发和转让(第 4/CP.4 号和第 9/CP.5 号决定)；
- (f) 《公约》第四条第 8 款和第四条第 9 款的执行情况(第 3/CP.3 号决定以及《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款)；
- (g) 试验阶段共同执行的活动(第 6/CP.4 号和第 13/CP.5 号决定)；
- (h) 附属机构第十二和第十三届会议移交缔约方会议的其他事项。

5. 暂时搁置的议程项目³
6. 关于修改《公约》附件一和附件二名单将土耳其国名除去的提案：根据《公约》第四条第 2 款(f)项审评信息通报和可能作出的决定⁴
7. 《公约》缔约方会议兼《京都议定书》缔约方会议第一届会议的筹备工作(第 8/CP.4 号决定):
 - (a) 《京都议定书》第五、第七和第八条规定的国家体系、调整和指南；
 - (b) 与土地使用、土地使用的变化和林业有关的事项；
 - (c) 机制问题工作方案(第 7/CP.4 号决定)；⁵
 - (d) 与《京都议定书》规定的履约问题有关的程序和机制；
 - (e) 政策和措施中的“最佳做法”；
 - (f) 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项；
 - (g) 单个项目对承诺期排放的影响(第 16/CP.4 号决定)；
 - (h) 附属机构第十二和第十三届会议转交缔约方会议审议的其他事项。
8. 行政和财务事项：

³ 由于缔约方会议第五届会议无法就这一事项达成任何结论 (FCCC/CP/1999/6, 第 18 段), 并且在适用议事规则草案第 10 条(c)项第 16 条之后, 第六届会议临时议程加上了题为“对《公约》第 4 条第 2 款(a)和(b)项是否适足进行第二次审评”的项目。在此项目下附有一项脚注, 反映出 77 国集团和中国在第五届会议上曾提议将此项目加以修订, 读作“对《公约》第 4 条第 2 款(a)和(b)项的实施是否适足进行审评”。缔约方会议第六届第一期会议决定将此项目列入第七届会议临时议程(见上文第 33-35 段)。

⁴ 关于哈萨克斯坦提出的修改附件名单、将哈萨克斯坦列入名单内的建议的项目经哈萨克斯坦在 2000 年 6 月 13 日所发的普通照会中请求而从临时议程中撤出。

⁵ 在第五届会议上, 主席曾根据与主席团的磋商而提议, 关于此分项目, 应该取得的谅解是, 关于《京都议定书》机制问题的工作方案应作为一个整体来处理。本着同样的精神, 取得的一项谅解是, 缔约方会议第六届会议将审视拟由缔约方会议采取行动的问题以及拟由缔约方会议兼《京都议定书》缔约方会议第一届会议采取行动的问题 (FCCC/CP/1999/6, 第 16 段)。

9. 发言：

- (a) 缔约方的发言；
- (b) 观察员国的发言；
- (c) 政府间组织的发言；
- (d) 非政府组织的发言。

10. 其他事项。

11. 届会结束：

- (a) 通过缔约方会议第六届会议的报告；
- (b) 届会闭幕。

D. 南斯拉夫联盟共和国参加缔约方会议第六届会议

37. 在 11 月 13 日的第 1 次全体会议上，会议获悉，联合国大会第 55/12 号决议将南斯拉夫联盟共和国接纳为联合国的“新会员”。

38. 在该次会议上，会议决定，在联合国法律顾问就“新的”南斯拉夫联盟共和国作为“前”南斯拉夫联盟共和国批准或加入的多边条约，包括《联合国气候变化框架公约》缔约方的地位问题发出通知之前，请南斯拉夫联盟共和国作为观察国参加第六届会议。

39. 在 11 月 24 日的第 8 次全体会议上，会议获悉，联合国法律事务厅、专门机构和有关缔约方仍在就这个问题进行磋商。

40. 主席表明，在收到联合国法律顾问的有关来函并予以审议之前，南斯拉夫联盟共和国将继续作为观察员国家参加缔约方会议及其附属机构的会议。

E. 选举主席以外的主席团成员

(议程项目 2 (d))

41. 在 11 月 24 日的第 8 次全体会议上，经主席建议，缔约方会议以鼓掌方式选出六位副主席和会议报告员，但条件是，继续就剩下的(第七个)副主席职位的问题进行磋商。另外有一项谅解的是，第七届缔约方会议东道国(摩洛哥)的代表将当然参加主席团的工作。

42. 因此，会议主席团组成如下：

主 席

Jan Pronk 先生(荷兰)

副主席

Raul Estrada-Oyuela 先生(阿根廷)

Mohammed S. Barkindo 先生(尼日利亚)

Tuiloma Neroni Slade 先生(萨摩亚)

Andrej Kranjc 先生(斯洛文尼亚)

Philip M. Gwage 先生(乌干达)

Viacheslav Lipinsky 先生(乌克兰)

……(……)

报告员

Gao Feng 先生(中国)

附属科学技术咨询机构主席

Harald Dovland 先生(挪威)

附属履行机构主席

John Ashe 先生(安提瓜和巴布达)

43. 缔约方会议承认，如此组成主席团，它例外地放弃了对《议事规则》草案第 22 条的适用。

44. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，主席指出，从亚洲国家集团提名副主席一事仍然悬而未决。

F. 接纳观察员组织

(议程项目 2(e))

45. 为了在 11 月 13 日第 1 次全体会议审议该分项目，缔约方会议备有秘书处关于接纳观察员组织的一份说明(FCCC/CP/2000/2)，列出了申请接纳为观察员的五个政府间组织和 85 个非政府组织。会议主席团审查了申请组织名单，按照主席团的建议，缔约方会议决定接纳这些组织为观察员。

46. 在该次会议上，马来西亚代表(代表东盟成员国发言)要求本届会议将东盟认可为政府间组织。

47. 在 11 月 24 日的第 8 次全体会议上，缔约方会议鉴于主席团对此事的审议情况，收到了秘书处就接纳观察员组织一事所作的进一步说明(FCCC/CP/2000/2/Add.1)并决定接纳东南亚国家联盟(东盟)为缔约方会议第六届会议观察员。在这方面，主席指出，观察员组织的认可申请应在缔约方会议开始之前至少 8 个星期提交秘书处，他呼吁各方都遵守这一时限。

G. 工作安排、包括附属机构届会的安排

(议程项目 2 (f))

48. 在此项目下，缔约方会议收到了执行秘书的说明(FCCC/CP/2000/1/Add.1)，其中载有工作安排方面的建议和会议的整个时间安排。除了九次全体会议之外，主席从 2001 年 11 月 20 至 25 日召开了若干次高级非正式部长和高级官员全体会议。这些会议的目的是围绕《布宜诺斯艾利斯行动计划》下的问题举行非正式谈判。缔约方分成四个组开会，由部长们共同召集，以便就关键问题达成一致意见。这些组着重讨论下列问题：(1) 能力建设、技术转让、不利影响、资金机制和对全球环境基金的指导；(2) 京都机制；(3) 土地使用、土地使用的变化以及林业；(4) 履约、政策和措施以及会计、报告和审查。11 月 23 日，主席印发了一份文件，其中载有关于如何进一步开展谈判的建议(见 FCCC/CP/2000/5/Add.2，第 1/CP.6 号决定附件)，主席然后举行了非正式磋商，以解决悬而未决的问题。

H. 缔约方会议第七届会议的时间和地点

(议程项目 2 (g))

49. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议根据附属履行机构第十三届第一期会议的建议(FCCC/CP/2000/1/Add.1，附件一)，通过了第 2/CP.6 号决定，题为“缔约方会议第七届会议的时间和地点”。这一决定的全文见本报告第二部分第一节(FCCC/CP/2000/5/Add.2)。

50. 摩洛哥代表以住房和环境部长的名义发言，感谢缔约方会议接受摩洛哥担任第七届会议东道国的邀请，这表明了对摩洛哥和非洲大陆的信任。他相信马拉喀什是不会辜负众望的。

I. 《公约》各机构 2001-2004 年的会议日历
(议程项目 2 (h))

51. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议根据附属履行机构第十二届会议的建议 (FCCC/CP/2000/5, 第 43 段(f))，通过了 2004 年第一期和第二期会议的日期：

- 2004 年第一期会议：2004 年 6 月 14 日至 25 日；
- 2004 年第二期会议：2004 年 11 月 29 日至 12 月 10 日。

《公约》各机构 2001-2004 年的会议日历见本报告第二部分第三节 B 小节 (FCCC/CP/2000/5/Add.2)。

J. 通过全权证书审查报告
(议程项目 2 (i))

52. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到主席团审查并核准了各缔约方代表的全权证书，遂通过了主席团提出的全权证书审查报告 (FCCC/CP/2000/4)。

K. 出席情况

53. 《联合国气候变化框架公约》的下列 176 个缔约方派代表出席了缔约方会议第六届第一期会议以及同时举行的两个附属机构的届会：

阿尔巴尼亚	澳大利亚	白俄罗斯
阿尔及利亚	奥地利	比利时
安哥拉	阿塞拜疆	伯利兹
安提瓜和巴布达	巴哈马	贝宁
阿根廷	孟加拉国	不丹
亚美尼亚	巴巴多斯	玻利维亚

博茨瓦纳	欧洲共同体	吉尔吉斯斯坦
巴 西	斐 济	老挝人民民主共和国
保加利亚	芬 兰	拉脱维亚
布基纳法索	法 国	黎巴嫩
布隆迪	加 蓬	莱索托
柬埔寨	冈比亚	阿拉伯利比亚民众国
加拿大	格鲁吉亚	列支敦士登
佛得角	德 国	立陶宛
中非共和国	加 纳	卢森堡
乍 得	希 腊	马达加斯加
智 利	格林纳达	马拉维
中 国	危地马拉	马来西亚
哥伦比亚	几内亚	马尔代夫
科摩罗	几内亚比绍	马 里
刚 果	圭亚那	马耳他
库克群岛	海 地	马绍尔群岛
哥斯达黎加	洪都拉斯	毛里塔尼亚
科特迪瓦	匈 牙 利	毛里求斯
克罗地亚	冰 岛	墨西哥
古 巴	印 度	密克罗尼西亚(联邦)
塞浦路斯	印度尼西亚	摩纳哥
捷克共和国	伊朗(伊斯兰共和国)	蒙 古
刚果民主共和国	爱尔兰	摩洛哥
丹 麦	以色列	莫桑比克
吉布提	意大利	緬 甸
多米尼加共和国	牙买加	纳米比亚
厄瓜多尔	日 本	瑙 鲁
埃 及	约 旦	尼泊尔
萨尔瓦多	哈萨克斯坦	荷 兰
厄立特里亚	肯尼亚	新西兰
爱沙尼亚	基里巴斯	尼加拉瓜
埃塞俄比亚	科威特	尼日尔

尼日利亚	圣多美和普林西比	汤 加
纽 埃	沙特阿拉伯	特立尼达和多巴哥
挪 威	塞内加尔	突尼斯
阿 曼	塞舌尔	土库曼斯坦
巴基斯坦	塞拉利昂	图瓦卢
帕 劳	新加坡	乌干达
巴拿马	斯洛伐克	乌克兰
巴布亚新几内亚	斯洛文尼亚	阿拉伯联合酋长国
巴拉圭	所罗门群岛	大不列颠及北爱尔兰 联合王国
秘 鲁	南 非	坦桑尼亚联合共和国
菲律宾	西班牙	美利坚合众国
波 兰	斯里兰卡	乌拉圭
葡萄牙	苏 丹	乌兹别克斯坦
卡塔尔	苏里南	瓦努阿图
大韩民国	斯威士兰	委内瑞拉
摩尔多瓦共和国	瑞 典	越 南
罗马尼亚	瑞 士	也 门
俄罗斯联邦	阿拉伯叙利亚共和国	赞比亚
卢旺达	塔吉克斯坦	津巴布韦
圣卢西亚	泰 国	
圣文森特和格林纳丁斯	多 哥	
萨摩亚		

54. 教廷、利比里亚、土耳其、南斯拉夫等四个国家也派观察员参加了第六届第一期会议。

55. 联合国下列办事处和方案派代表参加了第六届第一期会议：

经济和社会事务部

拉丁美洲和加勒比经济委员会

《维也纳公约》及其《蒙特利尔议定书》秘书处(环境署/臭氧层公约)

《野生动植物群中有灭绝危险的物种国际贸易公约》秘书处

《生物多样性公约》秘书处

《联合国防治荒漠化公约》秘书处

联合国贸易和发展会议
联合国开发计划署
联合国环境规划署
联合国国际伙伴关系基金
联合国大学
联合国训练研究所

56. 联合国系统下列专门机构和其他有关组织派代表出席了第六届第一期会议：

联合国粮食及农业组织
全球环境基金
政府间海洋学委员会
国际民航组织
国际劳工组织
联合国工业发展组织
气象组织/环境署政府间气候变化专门委员会
世界银行
世界卫生组织
世界气象组织

57. 国际原子能机构和世界贸易组织也派代表参加了会议。

58. 关于参加缔约方会议第六届会议的政府间和非政府组织名单，见下文附件二。

L. 文 件

59. 缔约方会议第六届第一期会议备有的文件列于下文附件三。

三、附属机构的报告

(议程项目 3)

A. 附属科学技术咨询机构的报告

(议程项目 3 (a))

60. 在 11 月 20 日的第 3 次全体会议上，附属科学技术咨询机构主席 Harald Dovland 先生(挪威)介绍了科技咨询机构第十二届会议的工作报告(FCCC/SBSTA/2000/5)和第十三届第一期会议的工作报告(FCCC/SBSTA/2000/10)，并就上一个星期举行的科技咨询机构第十三届第二期会议取得的进展情况向会议作了口头报告。

61. 关于由科技咨询机构单独处理的项目，他说，科技咨询机构同意提出一项决定草案，题为“《京都议定书》第 5 条第 1 款所指国家系统的指南”⁶，建议缔约方会议通过，并向会议转交案文草案，以便根据议程项目 4 (e)⁷、7 (a)⁸、7 (b)⁹、7 (e)¹⁰、7(g)¹¹作进一步审议。

62. 关于科技咨询机构和履行机构共同处理的项目，他补充说，这两个机构同意向会议转交案文草案，以便根据议程项目 4 (g)¹²和 7 (c)¹³进一步审议。

63. 也在 11 月 20 日的第 3 次全体会议上，会议注意到科技咨询机构第十二届会议的工作报告(FCCC/SBSTA/2000/5)、第十三届第一期会议的工作报告

⁶ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第二卷)。

⁷ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第一卷)。

⁸ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第二卷)。

⁹ 见 FCCC/CP/2000/5/Add.3 (第四卷)。

¹⁰ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第四卷)。

¹¹ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第四卷)。

¹² 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第一卷)。

¹³ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第五卷)。

(FCCC/SBSTA/2000/10)以及科技咨询机构主席关于第十三届第二期会议的口头报告。¹⁴

B. 附属履行机构的报告 (议程项目 3 (b))

64. 在 11 月 20 日的第 3 次全体会议上，附属履行机构主席 John W. Ashe 先生(安提瓜和巴布达)介绍了履行机构第十二届会议的工作报告(FCCC/SBI/2000/5)和第十三届第一期会议的工作报告(FCCC/SBI/2000/10)，并就上星期举行的履行机构第十三届第二期会议取得的进展情况向会议作了口头报告。

65. 他首先提到了题为“声援南部非洲国家，特别是莫桑比克”的决定草案(FCCC/SBI/2000/5，附件二)，履行机构第十二届会议建议缔约方会议根据项目 10 通过这项决定草案；并提到了履行机构也在第十二届会议上提出的建议(FCCC/SBI/2000/5，第 43 (f)段)，该建议涉及根据议程项目 2 (h)确定 2004 年第一和第二期届会的日期。

66. 在第十三届第一期会议上，履行机构还建议缔约方会议第六届会议通过两项决定：一项根据项目 10，关于缔约方会议第七届会议的日期和地点(FCCC/CP/2000/1/Add.1，附件一)；另一项根据项目 8，关于行政和财务事项的综合决定(FCCC/CP/2000/1/Add.1，附件二)。

67. 关于履行机构第十三届第二期会议单独处理的其他项目，他还说明，履行机构建议会议注意到在项目 4 (a)下附属履行机构提出的关于“1990 至 1998 年期间温室气体清单资料”的结论草案¹⁵，并在项目 4 (b)下通过题为“未列入《公约》附件一的缔约方首次信息通报的第二份汇编和综合报告”的决定草案(FCCC/SBI/2000/L.5)。附属履行机构还建议会议注意到全球环境基金的报告

¹⁴ 科技咨询机构第十三届第二期会议的报告以 FCCC/SBSTA/2000/14 号文件印发。

¹⁵ 见 FCCC/SBI/2000/CRP.14。附属履行机构报告的参考资料。

(FCCC/CP/2000/3 和 FCCC/CP/2000/3/Add.1)。履行机构还同意向会议转交一项案文草案，以便根据议程项目 4 (c)¹⁶ 作进一步审议。

68. 关于科技咨询机构和履行机构共同处理的项目，他指出，这两个机构同意向会议转交案文草案，以根据议程项目 4 (d)¹⁷、7 (d)¹⁸、4(f)/7(f) (合在一起)¹⁹ 作进一步审议。

69. 也在 11 月 20 日的第 3 次全体会议上，会议注意到履行机构第十二届会议的工作报告 (FCCC/SBI/2000/5)、履行机构第十三届第一期会议的工作报告 (FCCC/SBI/2000/10) 以及履行机构主席第十三届第二期会议的口头报告。²⁰

四、审查各项承诺及《公约》其他条款的执行情况

(议程项目 4)

A. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报

(议程项目 4 (a))

70. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到附属履行机构关于 1990 至 1998 年期间温室气体清单资料的结论 (见 FCCC/SBI/2000/17, 第八章)。

B. 未列入《公约》附件一的缔约方的国家信息通报

(议程项目 4(b))

71. 在 11 月 25 日第 9 次会议上，缔约方会议根据附属履行机构的建议，通过了第 3/CP.6 号决定²¹，题为“未列入《公约》附件一的缔约方首次信息通报的第二份汇编和综合报告” (见 FCCC/CP/2000/5/Add.2, 第一节)。

¹⁶ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第一卷)。

¹⁷ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第一卷)。

¹⁸ 见 FCCC/CP/2000/5/Add.3 (第五卷)。

¹⁹ 见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第二卷)。

²⁰ 附属履行机构第十三届第二期会议的报告以 FCCC/SBI/2000/17 号文件印发。

²¹ 见 FCCC/SBI/2000/L.5。

C. 全球环境基金提交会议的报告

(议程项目 4(c))

72. 在此议程项目下，全球环境基金按照第 12/CP.2 号决定所附的谅解备忘录向缔约方会议第六届会议提交了一份报告，其中含有关于全球环境基金在涉及《公约》的工作中如何实施缔约方会议的指导意见和决定的资料(FCCC/CP/2000/3)。此外，全球环境基金还提交了一份关于全球环境基金对其扶持活动的审查情况的报告(FCCC/CP/2000/3/Add.1)。

73. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到全球环境基金的上述两份报告，并核准了附属履行机构关于此事的结论（见 FCCC/CP/2000/5/Add.2，第三节）。

关于资金机制的指南

74. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项题为“关于资金机制合营实体的进一步指导意见”的案文(FCCC/CP/2000/5/Add.3 (第一卷))。通过这样做，缔约方会议表示承认附属履行机构转交的案文(见上文第 67 段)依然摆在桌面上(见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第一卷))。

D. 能力建设

(议程项目 4(d))

(1) 发展中国家(非附件一缔约方)的能力建设

75. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项关于此问题的案文(FCCC/CP/2000/5/Add.3 (第一卷))。通过这样做，缔约方会议表示承认附属机构转交的案文(见上文第 68 段)依然摆在桌面上(见 FCCC/CP/2000/INF.3 (第一卷))。

(2) 经济转型国家的能力建设

76. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项关于此问题的案文（FCCC/CP/2000/5/Add.3（第一卷））。通过这样做，缔约方会议表示承认附属机构转交的案文（见上文第 68 段）依然摆在桌面上（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第一卷））。

E. 技术的开发和转让(第 4/CP.4 号和第 9/CP.5 号决定)

(议程项目 4(e))

77. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项关于此问题的案文（FCCC/CP/2000/5/Add.3（第一卷））。通过这样做，缔约方会议表示承认附属机构转交的案文（见上文第 68 段）依然摆在桌面上（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第一卷））。

F. 《公约》第四条第 8 款和第四条第 9 款的执行情况

(第 3/CP.3 号决定以及《京都议定书》第二条

第 3 款和第三条第 14 款)

(议程项目 4(f))

78. 会议结合议程项目 7(f) “与《京都议定书》第 3 条第 14 款有关的事项”审议了本分项目。在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的关于这两个分项目的一项案文（FCCC/CP/2000/5/Add.3（第二卷））。通过这样做，缔约方会议表示承认附属机构转交的案文（见上文第 68 段）依然摆在桌面上（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第二卷））。

(1) 向第三次联合国最不发达国家问题会议提供的文件

79. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，会议通过了第 2/CP.6 号决议，题为“向第三次联合国最不发达国家问题会议提供的文件”。该决议由最不发达国家集团起草，涉及了气候变化不利影响给最不发达国家带来的具体需要、关切和特别情况。

80. 在这方面，在同一次会议上，会议决定将第 2/CP.6 号决议转交第三次联合国最不发达国家问题会议（并处理了向秘书处提出的某些请求）（见 FCCC/CP/2000/5/Add.2，第二节）。

(2) 与最不发达国家有关的未来工作

81. 另外也在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，经附属科技咨询机构和附属履行机构主席建议，就与最不发达国家有关的未来工作向秘书处提出了某些请求（见 FCCC/CP/2000/5/Add.2，第三节）。

G. 试验阶段共同执行的活动(第 6/CP.4 号和第 13/CP.5 号决定)
(议程项目 4(g))

82. 也在 11 月 20 日第 3 次全体会议上，缔约方会议注意到附属机构就此问题共同发来的一项案文（见上文第 62 段）。（关于此案文，见 FCCC/CP/2000/5/Add.3 第一卷）。

五、[暂时搁置的议程项目]

(暂时搁置议程项目 5)

六、修改《公约》附件一和附件二名单将土耳其
国名除去的提案：根据《公约》第四条
第 2 款(f)项审评信息和可能作出的决定
(议程项目 6)

83. 主席在 11 月 24 日第 8 次全体会议上告知缔约方会议，他会晤了土耳其共和国代表团，随后请第五届会议报告员 Valim Guerreiro 先生(巴西)在该届会议期间以他的名义就这个问题进行非正式协商。Valim Guerreiro 先生告诉他，有些代表团表示他们需要有更多的时间同本国政府协商。

84. 在同一次会议上，主席说，土耳其环境部长在第 4 次全体会议上的发言（见下文第九节）中就这个问题提出了一项新建议：

- (a) 将土耳其的国名从《公约》附件二中删除；
- (b) 将土耳其的国名保留在附件一，但是加上一个脚注，说明由于土耳其还处于早期工业化阶段并因而有一些困难，故应该在“共同但有差别
的责任”范围内享受有利的条件。应像《公约》附件一对“正处在向
市场经济转型过程中的国家”加以说明那样而将这一特殊地位表示出
来。

85. 在经过有三个缔约方发言的讨论以后，会议议定，根据主席的建议，土耳其新提出的建议应移交附属履行机构下届会议审议，以期由附属履行机构向缔约方会议第七届会议提交一项建议，供其审议并采取确切行动。

七、《公约》缔约方会议兼《京都议定书》缔约方会议
第一届会议的筹备工作(第 8/CP.4 号决定)
(议程项目 7)

A. 《京都议定书》第五、第七和第八条
规定的国家体系、调整和指南
(议程项目 7 (a))

86. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项关于此问题的案文。通过这样做，缔约方会议表示承认附属科技咨询机构转交的案文（见上文第 61 段）依然摆在桌面上（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第三卷））。附属科技咨询机构转交缔约方会议供它通过的题为“《京都议定书》第 5 条第 1 款规定的国家系统的指南”的决定草案案文，见 FCCC/CP/2000/5/Add.3（第三卷）。

B. 与土地使用、土地使用的变化和林业有关的事项
(议程项目 7 (b))

87. 在 11 月 20 日第 3 次全体会议上，缔约方会议注意到附属履行机构就此问题转来的一项案文（见上文第 61 段）。（此项案文见 FCCC/CP/2000/5/Add.3（第四卷））。

C. 机制问题工作方案(第 7/CP.4 号和第 14/CP.5 号决定)

(议程项目 7 (c))

88. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项关于此问题的案文（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第五卷））。通过这样做，缔约方会议表示承认附属构转交的案文（见上文第 62 段）依然摆在桌面上（关于此案文，见 FCCC/CP/2000/INF.3（第五卷））。

D. 与《京都议定书》规定的遵守问题有关的程序和机制

(议程项目 7 (d))

89. 在 11 月 20 日第 3 次全体会议上，缔约方会议注意到附属机构就此问题转来的一项案文（见上文第 68 段）。（关于此案文，见 FCCC/CP/2000/INF.3（第四卷））。

E. 政策和措施中的“最佳做法”

(议程项目 7 (e))

90. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项关于此问题的案文（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第四卷））。通过这样做，缔约方会议表示承认附属科技咨询构转交的案文（见上文第 61 段）依然摆在桌面上。（关于此案文，见 FCCC/CP/2000/INF.3（第四卷））。

F. 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项

(议程项目 7(f))

91. 缔约方会议结合项目 4(f) “《公约》第四条第 8 款和第四条第 9 款的执行情况(3/CP.3 号决定以及《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款)” 审议了本分项目。关于缔约方会议在 11 月 25 日第 9 次会议上对本分项目采取的行动，见上文第 78 段。

G. 单个项目对承诺期排放的影响(第 16/CP.4 号决定)

92. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，缔约方会议注意到在会议主席领导下编写的用于便利今后工作的一项关于此问题的案文（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第四卷））。通过这样做，缔约方会议表示承认附属科技咨询机构转交的案文（见上文第 61 段）依然摆在桌面上（见 FCCC/CP/2000/INF.3（第四卷））。

八、行政和财务事项 (议程项目 8)

93. 在此项目下，缔约方会议收到了供本届会议通过的一项综合性决定草案（FCCC/CP/2000/1/Add.1，附件二），这是附属履行机构第十三届第一期会议建议的案文。

94. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，主席指出，按照此项决定草案，附属履行机构实际上将解决迟付摊款问题的各种对案的审议推迟到第十四届会议。

95. 在同一次会议上，缔约方会议通过了关于行政和财政事项的第 4/CP.6 号决定（见 FCCC/CP/2000/5/Add.2，第一节）。

九、发 言 (议程项目 9)

A. 到会的国家元首或政府首脑的讲话

(议程项目 9 (a))

96. 在 11 月 20 日第 3 次全体会议上，在荷兰女王贝娅特丽克丝陛下在场的情况下，会议听取了荷兰王国首相维姆·科克阁下的致词和法国总统雅克·希拉克阁下的致词。

97. 在 11 月 24 日第 8 次全体会议上，哥斯达黎加总统米格尔·安吉尔·罗德里格斯·埃切维里亚阁下讲了话。

B. 缔约方的发言

(议程项目 9 (a))

98. 在 11 月 21 日第 5 和第 6 次全体会议和 11 月 22 日第 7 次全体会议上，缔约方会议听取了 109 名缔约方部长和其他代表的政策发言。发言者名单见本文附件一。

C. 观察员国的发言

(议程项目 9 (b))

99. 在 11 月 20 日第 4 次全体会议上，观察员国土耳其环境部长 Fevzi Ayteken 先生作了政策发言。

D. 联合国机构和政府间组织的发言

(议程项目 10 (c))

100. 在 11 月 20 日第 4 次全体会议上，下列人士作了发言：联合国秘书长代表、联合国环境规划署执行主任、联合国负责经济及社会事务部的副秘书长、联合国开发计划署副署长、世界气象组织秘书长、全球环境基金执行干事兼主席、《联合国防治荒漠化公约》执行秘书、《生物多样性公约》执行秘书、政府间气候变化问题专门委员会主席、世界银行负责环境和社会可持续发展事务的副行长、国际原子能机构管理司副司长、联合国工业发展组织部门支持和环境可持续性问题的司长、联合国大学的代表、石油输出国组织秘书长、《拉姆萨湿地公约》秘书长、国际能源署执行主任、经济合作与发展组织环境司司长、国际制冷学会会长。

E. 非政府组织的发言

(议程项目 9 (d))

101. 在 11 月 20 日第 4 次全体会议上，下列非政府组织的代表作了发言：世界保护联盟、地方环境倡议国际理事会、Milieudefensie(地球之友协会荷兰分会)、争取平衡环境全球立法机构成员组织、国际商会、国际自由工会联合会、气候行动网非洲分部、Klima-Bundnis/Alianza del Clima e.V.(代表土著人民组织发言)、国际

天然气联盟、世界基督教协进会、促进可持续发展企业理事会(也代表欧洲促进可持续未来能源企业理事会)、欧洲森林业主联合会。

F. 对国际青年会议的介绍

102. 在 11 月 21 日第 5 次全体会议上, Yvonne Khamati 女士(肯尼亚)和 Shaun Nixon 先生(联合王国)代表参加由荷兰政府主办的与缔约方会议同时举行的国际青年会议的 61 个国家的 118 名青年作了介绍。在介绍中, 两位代表除其他外, 提到了《国际青年会议宣言》, 该宣言已发给了所有与会者。在介绍的过程中还放映了一部简短的电影。

103. 在 11 月 24 日第 8 次全体会议上, Ngasuma Kanyeka 女士(坦桑尼亚联合共和国)介绍了建立一个青年网的计划, 这个青年网称作“气候变化问题世界青年组织”。Luciana Arantes 女士(巴西)将该计划的一个副本赠送给会议主席。

104. 在同一次会议上, 主席和执行秘书接受了 Kaori Tsuji 女士(日本)、Maria Anderson 女士(丹麦)、Sergio Caller 先生(萨尔瓦多)和 Trudy Stanislaus 女士(格林纳达)赠送的“青年与第六届缔约方会议”旗帜。

十、其他事项

(议程项目 10)

A. 声援南部非洲国家, 特别是莫桑比克

105. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上, 缔约方会议经附属科技咨询机构和附属履行机构共同建议(FCCC/SBI/2000/5)和 FCCC/SBSTA/2000/5, 附件二), 通过了题为“声援南部非洲国家, 特别是莫桑比克”的第 1/CP.6 号决议(FCCC/CP/2000/5/Add.2, 第二节)。

B. 关于进一步工作的请求

106. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上, 主席指出, 在本届会议上拟定的一部分谈判案文草案包括了在附属机构第十四届会议之前应开展进一步工作的请求, 此种

工作应作为目前《公约》进程的一部分。虽然这些案文尚未正式通过，但如果缔约方普遍同意这些请求，两个附属机构的主席向他建议，应开展这种工作，以便加强《公约》的执行并推动与《京都议定书》有关的技术工作。

107. 在同一次会议上，缔约方会议同意批准两个附属机构主席建议通过的开展进一步工作的请求，这些请求分别涉及“关于最不发达国家的工作”、“关于《京都议定书》第五、第七和第八条所指的核算、报告和审评等事项的工作”以及“关于政策和措施的工作”（见 FCCC/CP/2000/5/Add.2，第三节）。

十一、届会结束

(议程项目 12)

A. 通过缔约方会议第六届第一期会议的报告

(议程项目 121(a))

108. 缔约方在第 9 次全体会议上，审议了报告员介绍的第六届第一期会议报告草稿(FCCC/CP/2000/L.1 和 Add.1—4)。

109. 在程序性讨论中，三个缔约方和一个观察员国的代表作了发言。在此之后，缔约方会议通过了第六届第一期会议报告草稿，并授权报告员在主席领导和秘书处协助下完成会议报告。

B. 届会暂停

(议程项目 11 (b))

1. 通过第 1/CP.6 号决定

110. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，主席介绍了一项决定草案，题为“《布宜诺斯艾利斯行动计划》的执行情况”。该决定试图反映迄今为止的工作成果并为第六届续会进一步开展工作奠定基础。

111. 在简短的讨论并对决定草案提出了一些修改意见之后，缔约方会议通过了经修改的题为“《布宜诺斯艾利斯行动计划》的执行情况”的第 1/CP.6 号决定（FCCC/CP/2000/5/Add.2，第一节）。

2. 主席的总结

112. 也在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，经一缔约方请求，主席重述了他在当天早些时候在一个非正式的高级场合对会议作的总结。

113. 他说，虽然缔约方会议本届会议的谈判工作即将结束，但缔约方会议尚未能够就一项广泛和平衡的决定达成协议，这项决定可作为最后确定附属机构提交会议的谈判案文的基础。他说，谈判过程显示缔约方持有各种各样的意见；由于这些意见的不一致，故无法达成协议。

114. 尽管如此，他作为谈判的推动者认为，而且谈判的若干共同推动者以及许多代表团也证实，虽然意见存在着广泛的分歧，但也出现了积极的动向。在某一时刻，似乎接近达成一致意见，但后来证明是虚有声势，部分原因是时间不够，部分原因是这些问题过于复杂；另一部分原因是所选择的程序；再一部分原因是——在一些代表团看来——作出政治决定的时机还不成熟。

115. 然而，他觉得有可能在缔约方会议第七届会议之前的某个时候进一步推动谈判，或许结束谈判，从而导致一项协议。实际上，会议不应失去已经积累起来的政治势头，也不应失去回应国际社会已经激起的对执行《京都议定书》的广泛期望的机会。

116. 因此，依照许多缔约方代表已经表达的意见，也依照主席团达成的协议，他提议第六届会议暂时闭会，但在 2001 年复会。为使续会取得成功，必须作出充分的准备。

3. 向东道国表示感谢

117. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上，尼日利亚（代表 77 国集团和中国）介绍了题为“向荷兰王国政府和海牙市政府和人民表示感谢”的决议草案（FCCC/CP/2000/L.4）。

118. 在同一次会议上，会议通过了此项草案，作为第 3/CP.6 号决议（FCCC/CP/2000/5/Add.2，第二节）。

4. 主席的闭幕词

119. 在 11 月 25 日第 9 次全体会议上致的闭幕词中，主席说，他对本会议缺乏结果感到失望，但对于在第 9 次正式全体会议之前与各缔约方代表在非正式政治会议上进行的讨论的结果以及各代表的讲话，他又略感安慰。虽然各国的公众和媒体的确会对会议的结果失望，但应该以积极的态度来看待这种情绪，应该表明，缔约方会议由于决定召开第六届会议续会而不是完全结束第六届会议，这的确使它具有了达成协议的认真机会。

120. 主席指出会议的进行与外部世界之间的重要联系，这从许多外部客人、青年、非政府组织、工商界组织、环境组织以及其他组织的代表参加会议可以看出来。会议对于荷兰女王贝娅特丽克丝陛下两次莅临会场而感到荣幸，这证明了女王陛下本人对气候变化问题的关注。

121. 最后，他称赞所有与会者和秘书处所有成员所作的专心投入和艰苦工作，这既包括“台上”的人，也包括幕后的人；既包括波恩的公约秘书处工作人员，也包括荷兰的同事，他们都为会议的顺利进行作出了自己的最大贡献。

122. 主席然后宣布缔约方会议第六届会议暂停。

附件一

在议程项目 9 下作政策发言的缔约方代表名单 ²²

Armenia	H.E. Mr. Murad Muradyan Minister of Nature Protection**
Australia	H.E. Mr. Robert Hill Minister for Environment and Heritage*
Austria	H.E. Ms Benita Ferrero-Waldner Minister for Foreign Affairs**
Bangladesh	H.E. Ms Syeda Sajeda Chowdhury Minister for Environment and Forest**
Benin	S.E. M. Luc-Marie Constant Gnacadja Ministre de l'Environnement, de l'Habitat et de l'Urbanisme**
Belarus	H.E. Mr. Michail I. Rusyj Minister of Natural Resources and Environmental Protection**
Belgium	M. Olivier Deleuze Secrétaire d'Etat pour l'Energie et le Développement Durable**
Bhutan	Mr. Nado Rinchhen Deputy Minister for Environment***
Bolivia	S.E. Sr. Ronald MacLean Abaroa Ministro de Desarrollo Sostenible y Planificación*
Botswana	H.E. Mr. David N. Magang Minister of Works, Transport and Communications**
Brazil	H.E. Mr. Ronaldo Mota Sardenberg Minister of Science and Technology*
Cambodia	H.E. Mr. Mok Mareth Minister for Environment**
Canada	H.E. Mr. Lloyd Axworthy Privy Councillor**

²² 下列符号表示每次发言是在哪一次全体会议上作的:

* 在 11 月 21 日第 5 次全体会议上发言。

** 在 11 月 21 日第 6 次全体会议上发言。

*** 在 11 月 22 日第 7 次全体会议上发言。

Chile	Ms Adriana Hoffmann Directora Ejecutiva Comisión Nacional del Medio Ambiente**
China	H.E. Mr. LIU Jiang Minister and Vice Chairman of the State Development Planning Commission*
Colombia	H.E. Mr. Juan Mayr Maldonado Minister of the Environment**
Costa Rica	H.E. Ms Elizabeth Odio Benito Vice-President and Minister of Environment and Energy*
Côte d'Ivoire	M. Mamadou Bigot Conseiller Technique, Ministère de l'Environnement, de l'Eau et de la Forêt**
Cuba	Ms Gisela Alonso Domínguez Presidenta, Agencia de Medio Ambiente***
Democratic Republic of the Congo	Mr. Muhaya Bamba Assistant du Ministre chargé de l'Environnement, Ministère des Affaires Foncières, Environnement et Développement Touristique**
Denmark	H.E. Mr. Svend Auken Minister for Environment and Energy*
Dominican Republic	S.E. Sr. Frank Moya Pons Secretario de Estado de Medio Ambiente y Recursos****
Ecuador	H.E. Mr. Rodolfo Rendon Blacio Minister of the Environment**
Egypt	H.E. Ms Nadia Makrem Ebeid Minister of State for Environmental Affairs**
El Salvador	H.E. Ms Ana Maria Majano Minister of Environment and Natural Resources**
European Community	H.E. Ms Margot Wallström Commissioner for the Environment, Nuclear Safety and Civil Protection*
Finland	H.E. Ms Satu Hassi Minister of the Environment**

Gambia	H.E. Ms Susan Waffa-Ogoo Secretary of State Department of State for Fisheries, Natural Resources and Environment Office of the President***
Germany	H.E. Mr. Jürgen Trittin Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety**
Ghana	Mr. Lee Ockran Deputy Minister of Environment**
Greece	Mr. Elias Efthimiopoulos Deputy Minister of Environment***
Guatemala	Mr. Sergio Lavarreda Vice-Secretary of Environment***
Guinea-Bissau	S.E. M. Francisco Jose Fernandes, Jr. Ministre des Ressources Naturelles et de l'Environnement**
Honduras	S.E. Sra. Xiomara Gómez de Caballero Ministra de Recursos Naturales y Ambiente**
Hungary ²³	H.E. Mr. Ferenc Ligetvári Minister for Environment*
Iceland	H.E. Ms Siv Frídléifsdóttir Minister for the Environment**
India	H.E. Mr. Suresh Prabhu Minister of Power**
Indonesia	H.E. Mr. Alexander Sonny Keraf State Minister of Environment**
Iran (Islamic Republic of)	H.E. Ms Massoumeh Ebtekar Vice-President of the Islamic Republic of Iran and Head of Department of the Environment*
Ireland	H.E. Mr. Noel Dempsey Minister of Environment and Local Government**
Israel	H.E. Mr. Yossi Gal Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Embassy of Israel in the Netherlands***

²³ 代表维谢格拉德国家集团发言。

Italy	H.E. Mr. Willer Bordon Minister of Environment**
Jamaica ²⁴	H.E. Mr. Seymour St. E. Mullings Deputy Prime Minister and Minister of Land and the Environment*
Japan	H.E. Ms Yoriko Kawaguchi Minister of State, Director-General of the Environment Agency*
Jordan	Mr. Ghazi F. Odat Deputy Director General, Corporation for Environment Protection, Ministry of Municipal and Rural Affairs and the Environment**
Kazakhstan	Mr. Kairat Medybayevich Aitekenov Chairman of the Committee of Environmental Protection***
Kenya	H.E. Mr. Francis Nyenze Minister for Environment and Natural Resources**
Kuwait	Dr. Mohammad Al-Sarawi Director General of Environment Public Authority***
Latvia	H.E. Mr. Vladimirs Makarovs Minister of Environmental Protection and Regional Development*
Lebanon	Mr. Berj Hatjian Director General, Ministry of Environment***
Libyan Arab Jamahiriya	Mr. Abdullatif Salem Benrageb Manager and Executive Officer, National Committee for Climate Change***
Madagascar	Mr. Georges Rafomanana Directeur Général, Ministère de l'Environnement***
Luxembourg	H.E. Mr. Charles Goerens Minister for the Environment*
Malaysia	H.E. Ms Dato Noor Farida Ariffin Ambassador of Malaysia to the Kingdom of the Netherlands***

²⁴ 代表加勒比共同体发言。 .

Malawi	H.E. Mr. Harry Ian Thompson Minister of Natural Resources and Environmental Affairs***
Mali	Mr. Makan Fily Dabo Technical Advisor***
Malta	Mr. Vincent Gauci Director, Environment Protection Department, Ministry for the Environment***
Mauritius	H.E. Mr. Rajesh A. Bhagwan Minister of Environment*
Mexico	H.E. Ms Julia Carabias Lillo Minister of Environment, Natural Resources and Fisheries**
Micronesia (Federated States of)	H.E. Mr. Redley Killion Vice-President of the Federated States of Micronesia*
Monaco	M. Bernard Fautrier Ministre Plénipotentiaire, chargé de la Coopération Internationale pour l'environnement et le développement***
Mongolia	H E. Mr. Ulambayar Barsbold Minister for Nature and Environment**
Morocco	S.E. M. Mohamed Elyazghi Ministre d l'Aménagement du Territoire, Urbanisme, Habitat et l'Environnement*
Mozambique	H.E. Mr. John William Kachaueila Minister for Co-ordination of Environmental Affairs**
Myanmar	H.E, Mr. Linn U Myaing Ambassador, Diplomatic Mission of the Union of Myanmar***
Nepal	H.E. Mr. Govinda Raj Bhatta Secretary, Ministry of State for Population and Environment***
New Zealand	H.E. Mr. Pete Hodgson Minister of Energy and Forestry*
Nigeria ²⁵	H.E. Mr. Alhaji Sani Zangon Daura Minister of Environment*
Norway	H.E. Ms Siri Bjerke Minister of Environment*

²⁵ 代表 77 国集团和中国发言。

Palau	H.E. Mr. Tommy E. Remengesau, Jr. Vice-President, Minister of Administration*
Pakistan	H.E. Mr. Mustafa Kamal Kazi Ambassador, Diplomatic Mission of Pakistan to the Kingdom of the Netherlands***
Paraguay	S.E. Sr. Juan Francisco Facetti Ministro, Secretario Ejecutivo de la Secretaría del Ambiente*
Papua New Guinea	Mr. Peter Raka Chargé d'Affaires***
Peru	Mr. Luis Campos Baca Presidente del Consejo Nacional del Ambiente***
Philippines	Mr. Mario Roño Undersecretary for International Commitment and Local Government Affairs, Department of Environment and Natural Resources***
Portugal	Mr. Rui Gonçalves Secretary of State for the Environment***
Republic of Korea	H.E. Ms Myung-Ja Kim Minister of Environment**
Republic of Moldova	Mr. Valentin Bobeica Deputy Director of the Department of the Environment***
Romania	H.E. Mr. Romica Tomescu Minister, Ministry of Waters, Forests and Environmental Protection**
Russian Federation	Mr. Alexander Bedritsky Head of the Russian Federal Service for Hydrometeorology and Environmental Monitoring**
Rwanda	H.E. Mr. Nkusi Laurent Minister of Lands, Human Re-settlement and Environmental Protection**
Samoa ²⁶	H.E. Mr. Tuala Sale Tagaloa Minister of Lands, Surveys and Environment*

²⁶ 代表小岛屿国家联盟发言。

Saudi Arabia	H.E. Mr. Ali I. Al-Naimi Minister of Petroleum and Mineral Resources**
Senegal	S.E. M. Mamadou Lamine Ba Ministre de l'Environnement*
Singapore	Mr. Ah Tuan Loh Director, Environmental Policy and Management Division, Ministry of the Environment***
Slovenia	H.E. Mr. Andrej Umek Minister of Environment and Spatial Planning**
South Africa	H.E. Ms Rejoice T. Mabudafhasi Deputy Minister, Department of Environmental Affairs and Tourism***
Spain	S.E. Sr. Jaume Matas Palou Ministro de Medio Ambiente***
Sri Lanka	H.E. Mr. Namasivayam Pathmanathan Secretary, Ministry of Forestry and Environment***
Sudan	H.E. Mr. El Tigani Adam El Tahir Minister of Environment and Tourism**
Swaziland	H.E. Prince Guduza Minister of Public Works and Transport**
Sweden	H.E. Mr. Kjell Larsson Minister of the Environment**
Switzerland	Mr. Philippe Roch State Secretary, Swiss Agency for the Environment, Forests and Landscape**
Syrian Arab Republic	H.E. Mr. Farouk Adli Minister of State for Environmental Affairs**
Thailand	Mr. Saksit Tridech Secretary General, Office of Environmental Policy and Planning, Ministry of Science, Technology and Environment***
Togo	H.E. Mr. Koffi Santy Sany Adade Minister of Environment**
Tonga	H.E. Mr. Savae Latu Secretary for Lands, Survey and Natural Resources***

Tunisia	H.E. Ms Faiza Kefi Minister of Environment and Land Use Planning*
Tuvalu	Mr. Teleke Peleti Lauti Assistant Minister for the Environment***
Uganda	H.E. Mr. Henry Muganwa Kajura Minister, Ministry of Water, Lands and Environment**
Ukraine	H.E. Mr. Ivan A. Zayets Minister of the Environment and Natural Resources**
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	H.E. Mr. John Prescott Deputy Prime Minister and Secretary of State for the Environment*
United Republic of Tanzania	Mr. Erick K. Mugurusi Director of Environment***
United States of America	H.E. Mr. Frank E. Loy Under-Secretary of State for Global Affairs, Department of State**
Uruguay	H.E. Mr. Carlos Cat Minister of Housing, Land Planning and Environment**
Uzbekistan	Mr. Djavdat D. Nurbaev Deputy Director of Central Asian Research Hydrometeorological Institute***
Vanuatu	H.E. Mr. Maxime Karlot Korman Minister of Lands, Geology and Mines, Energy and Environment**
Venezuela	H.E. Ms Ana Elisa Osorio Minister of Environment and Natural Resources**
Zimbabwe	H.E. Mr. Francis Nhema Minister of Environment and Tourism*

附件二

出席缔约方会议第六届第一期会议的政府间和非政府组织名单

一、政府间组织

1. Agence de Coopération Culturelle et Technique
2. Asian Development Bank
3. Association of Southeast Asian Nations
4. Caribbean Community Secretariat
5. Center for International Forestry Research
6. Comisión Centroamericana de Ambiente Desarrollo
7. Commonwealth Secretariat
8. Corporación Andina de Fomento
9. European Bank for Reconstruction and Development
10. European Conference of Ministers of Transport
11. European University Institute
12. Inter-American Development Bank
13. International Energy Agency
14. International Institute of Refrigeration
15. League of Arab States
16. Organization for Economic Co-operation and Development
17. Organization of American States
18. Organization of the Petroleum Exporting Countries
19. Ramsar Convention on Wetlands
20. Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe
21. South Pacific Regional Environment Programme

二、非政府组织

1. A Seed Europe – Action for Solidarity, Equality, Environment and Development
2. Air Transport Association of America
3. Alliance for Responsible Atmospheric Policy
4. Alliance for Responsible Environmental Alternatives
5. Alliance Internationale de Tourisme
6. Alliance to End Childhood Lead Poisoning
7. Amazon Alliance
8. American Farm Bureau Federation
9. American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations
10. American Nuclear Society
11. American Portland Cement Alliance
12. American Society of International Law
13. Areket, The Public Union - Ecological Centre
14. Association Française du Froid/Alliance Froid, Climatisation, Environnement
15. Australian Aluminium Council
16. Australian Coal Association

17. Australian Conservation Foundation
18. Bangladesh Centre for Advanced Studies
19. Battelle Memorial Institute
20. Birdlife International
21. British Fire Protection Systems Association Ltd.
22. Business Council for Sustainable Development - Latin America
23. Business Council for Sustainable Energy
24. Business Council of Australia
25. Canadian Nuclear Association
26. Canadian Vehicle Manufacturers' Association
27. CarbonFix e.V.
28. Carl Duisberg Society
29. CEDARENA (Environmental and Natural Resources Law Centre)
30. CEE Bankwatch Network
31. Center for Clean Air Policy
32. Center for Energy Conservation & Environmental Technology
33. Center for International and European Environmental Research (ecologic)
34. Center for International Climate and Environmental Research
35. Center for International Environmental Law
36. Central Research Institute of Electric Power Industry
37. Centre for Business and the Environment
38. Centre for European Economic Research
39. Centre for Preparation and Implementation of International Technical Assistance Projects
40. Centre for Science and Environment
41. Centre International de Recherche sur l'environnement et le Développement
42. Centro de Asistencia Legal Popular
43. Cercle mondial du consensus/World Sustainable Energy Coalition
44. Church of the Brethren
45. Citizens Alliance for Saving the Atmosphere and the Earth
46. Climate Action Network - Europe
47. Climate Action Network - Latin America
48. Climate Action Network-Southeast Asia
49. Climate Institute
50. Climate Network Africa
51. Columbia University/Columbia Earth Institute
52. Committee for A Constructive Tomorrow
53. Competitive Enterprise Institute
54. Confederación Sindical de Comisiones Obreras
55. Confédération Européenne des Propriétaires Forestiers
56. Confederation of European Paper Industries
57. Coordinating Body for the Indigeneous Organizations in the Amazon Basin
58. Cornell University
59. Council for Republican Environmental Advocacy
60. Conseil Européen de l'Industrie Chimique
61. Counterpart International
62. Development Alternatives
63. E & Co (An Energy Investment Service)
64. Earth Council
65. Ecologic Foundation
66. Edison Electric Institute

67. Electric Power Research Institute
68. Emilia Romagna Technological Development Agency
69. Emissions Marketing Association
70. Energiestiftung Schleswig-Holstein
71. EnterpriseWorks Worldwide
72. Environmental Defense
73. Environmental Resources Trust
74. Environnement et Développement du Tiers Monde
75. EPOTEC, Inc.
76. Euroheat & Power, Unichal
77. EURONATURA
78. European Atomic Forum
79. European Automobile Manufacturers Association
80. European Business Council for a Sustainable Energy Future
81. European Cement Association
82. European Environmental Bureau
83. European Federation For Transport and Environment
84. European Federation of Asthma and Allergy Associations
85. European Landowners' Organisation
86. European Natural Gas Vehicle Association
87. European Nuclear Society
88. European Photovoltaic Industry Association
89. European Union of the Natural Gas Industry
90. European Wind Energy Association
91. FACE Foundation (Forests Absorbing Carbondioxide Emission)
92. Fachhochschule Muenster
93. Federal Association of the German Industry
94. Federation of Canadian Municipalities
95. FERN
96. Fonds E7 pour le Developpement Energétique Durable
97. Foundation DLO
98. Foundation for International Environmental Law and Development
99. Foundation Joint Implementation Network
100. France Nature Environnement
101. Fraunhofer Society/Institute for Systems and Innovation Research
102. Free University Berlin
103. Free University, Amsterdam, Institute of Environmental Studies & Faculty of Philosophy
104. Friends of the Earth International
105. Fundación Bariloche
106. Fundación Biosfera
107. Fundación Jorge Esteban Roulet, Instituto de Estudios e Investigaciones Sobre El Medio Ambiente
108. Fundación para la Promoción del Conocimiento Indígena
109. German Advisory Council on Global Change
110. German NGO-Forum on Environment & Development
111. Germanwatch
112. Global Climate Coalition
113. Global Commons Institute
114. Global Dynamics Institute
115. Global Environmental Forum
116. Global Industrial and Social Progress Research Institute

117. Global Legislators Organisation for a Balanced Environment
118. Green Earth Organization
119. Greenpeace International
120. Groupe d'Etude et de Recherches sur les Energies Renouvelable et l'Environnement
121. Hadley Centre for Climate Prediction and Research
122. Hamburg Institute of International Economics
123. Harvard University
124. HELIO International Global Energy Sustainability Observatory
125. Imperial College of Science, Technology and Medicine, Centre for Environmental Technology
126. Industrial Technology Research Institute
127. Institut de recherche sur l'environnement
128. Institute for European Environmental Policy
129. Institute for Solid Waste Research and Ecological Balance
130. Instituto de Derecho Ambiental
131. Insurance Industry Initiative for the Environment in association with UNEP
132. International Aluminium Institute
133. International Association for Natural Gas Vehicles
134. International Centre for Trade and Sustainable Development
135. International Chamber of Commerce
136. International Climate Change Partnership
137. International Confederation of Free Trade Unions
138. International Council for Local Environmental Initiatives
139. International Council of Women
140. International Doctors for the Environment
141. International Emissions Trading Association
142. International Federation of Industrial Energy Consumers
143. International Gas Union
144. International Institute for Applied Systems Analysis
145. International Institute for Energy Conservation
146. International Institute for Energy Conservation - Europe
147. International Institute for Sustainable Development
148. International Organization for Standardization
149. International Petroleum Industry Environmental Conservation Association
150. International Union of Producers and Distributors of Electrical Energy
151. International Union of Public Transport
152. International Union of Railways
153. INZET Association for North-South Campaigns
154. IUCN-The World Conservation Union
155. IWMC World Conservation Trust
156. Japan Atomic Industrial Forum Inc.
157. Japan Environmental Council
158. Japan Federation of Economic Organizations (Keidanren)
159. Japan Fluorocarbon Manufacturers Association
160. Japan Industrial Conference for Ozone Layer Protection
161. Japanese Trade Union Confederation
162. Joyce Foundation
163. Kiko Network
164. Klima-Bündnis/Alianza del Clima e.V.
165. Korean Federation for Environmental Movement
166. Kyoto University, Institute of Economic Research

167. Leland Stanford Junior University, Center for Environmental Science and Policy
168. Lloyd's Register of Shipping
169. Loss Prevention Council
170. Macquarie University
171. Max-Planck-Institute
172. Midwest Research Institute/National Renewable Energy Laboratory
173. Milieudefensie (Friends of the Earth Netherlands)
174. Minerals and Energy Policy Centre
175. National Association of Regulatory Utility Commissioners
176. National Association of State Fire Marshals
177. National Corn Growers Association
178. National Environment Trust
179. National Institute of Public Health and the Environment
180. National Mining Association
181. Natural Resources Defense Council
182. New Energy and Industrial Technology Development Organization
183. Norwegian Shipowner's Association
184. Nuclear Energy Institute
185. OISCA-International, Tokyo
186. Organisation Internationale des Constructeurs d'Automobiles
187. Oxfam
188. Oxford Institute for Energy Studies
189. Pembina Institute for Appropriate Development
190. Peoples' Forum 2001, Japan
191. Potsdam Institute for Climate Impact Research
192. Prima Klima - weltweit - e.V.
193. Proclim – Forum for climate and Global Change
194. Pro-Natura International
195. Railway Technical Research Institute
196. RainForest ReGeneration Institute
197. Réseau Action Climat France
198. Resources for the Future
199. Scientists for Global Responsibility
200. Skies Above Foundation
201. Sociedad Rural Argentina
202. Southern Centre for Energy and Environment
203. Southern Research Institute
204. Sovereignty International
205. State and Territorial Air Pollution Program Administrators/Association of Local Air Pollution Control Officials
206. Swiss Association for Environmentally Conscious Management
207. Tata Energy Research Institute
208. Technical University of Darmstadt/IANUS
209. Tellus Institute
210. The Business Roundtable
211. The Catholic University of Nijmegen - Department of Environmental Policy Sciences
212. The Center for Sustainable Development in the Americas
213. The Climate Council
214. The Conservancy Association
215. The Corner House

216. The David Suzuki Foundation
217. The Federation of Electric Power Companies
218. The Fridtjof Nansen Institute
219. The Institute for Global Environmental Strategies
220. The Institute of Cultural Affairs
221. The International Cogeneration Alliance
222. The Interstate Natural Gas Association of America
223. The Japan Economic Research Institute
224. The Japan Electrical Manufacturers' Association
225. The Korea Chamber of Commerce and Industry
226. The Nature Conservancy
227. The Netherlands Energy Research Foundation
228. The Pacific Forest Trust
229. The Pew Center on Global climate Change
230. The Royal Institute of International Affairs
231. The Sudanese Environment Conservation Society
232. The Third Planet
233. The Transnational Institute
234. The Uranium Institute
235. The Woods Hole Research Centre
236. Thermal and Nuclear Power Engineering Society
237. Third World Network
238. Trier University - Institute for Environmental Law
239. Union of Concerned Scientists
240. Union of Industrial and Employers' Confederations of Europe
241. Union Public Association - Environmental Congress of Russia
242. United Methodist Church/General Board of Church and Society
243. United Mine Workers of America
244. United Nations Environment Development – UK Committee
245. University of California, Revelle Program on Climate Science and Policy
246. University of Cambridge
247. University of Cape Town
248. University of East Anglia
249. University of Groningen, Department of Economics and Public Finance
250. University of Maastricht, Institute for Transnational Legal Research
251. University of Oslo
252. University of Oxford, Environmental Change Institute
253. University of St. Gallen, Institute for Economy and the Environment
254. University of Tampere
255. US Climate Action Network
256. Utrecht University, Faculty of Chemistry
257. Verification Research Training and Information Centre
258. Vitae Civilis - Institute for Development, Environment and Peace
259. Wetlands International
260. World Business Council for Sustainable Development
261. World Coal Institute
262. World Conference on Religion and Peace
263. World Council of Churches
264. World Council of Nuclear Workers
265. World Energy Council

266. World LP Gas Association
267. World Petroleum Congress
268. World Resources Institute
269. Wuppertal Institute for Climate, Environment and Energy
270. WWF International
271. Yaysan PELANGI Indonesia
272. Young Energy Specialists for Development Co-operation

附 件 三

缔约方会议第六届第一期会议收到的文件清单

FCCC/CP/2000/1 和 Corr.1 和 Add.1	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/CP/2000/1/Add.2	临时议程和说明。执行秘书的说明。增编。文件清单
FCCC/CP/2000/2 和 Add.1	接纳观察员、政府间和非政府组织
FCCC/CP/2000/3	审查各项承诺及《公约》其他条款的执行情况。全球环境基金提交缔约方会议的报告
FCCC/CP/2000/3/Add.1	审查各项承诺及《公约》其他条款的执行情况。全球环境基金提交缔约方会议的报告。增编。环境基金审查其扶持应付气候变化能力的活动
FCCC/CP/2000/4	出席《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第六届会议的缔约方代表的全权证书
FCCC/CP/2000/INF.1	《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》的批准情况
FCCC/CP/2000/INF.2	与会者名单
FCCC/CP/2000/MISC.1	暂定与会者名单
FCCC/CP/2000/MISC.2	《京都议定书》第六、第十二和第十七条所指的机制。《京都议定书》第十二条。建立清洁发展机制的方式和程序。缔约方提交的文件。
FCCC/CP/2000/L.1 和 Add.1-4	2000 年 11 月 13 日至 25 日在海牙举行的缔约方会议第六届会议的报告草案
FCCC/CP/2000/L.2	方法问题。《京都议定书》第五、第七和第八条述及的指南。决定草案一/CP.6 号。《京都议定书》第五条第 1 款所指的国家体系的指南。

- FCCC/CP/2000/L.3 届会结束。第一/CP.6 号决定。《布宜诺斯艾利斯行动计划》的执行情况。
- FCCC/CP/2000/L.4 会议闭幕。向荷兰王国政府和海牙市政府和人民表示感谢。尼日利亚提交的决议草案。
- FCCC/SBSTA/2000/14 附属科学技术咨询机构第十三届(第二期)会议工作报告。海牙, 2000 年 11 月 13 日至 18 日。
- FCCC/SBI/2000/17 附属履行机构第十三届(第二期)会议工作报告。海牙, 2000 年 11 月 13 日至 18 日。

-- -- -- -- --